



IRIS

ITALFILE®

ITALFILE® Srl • Via Gualda, 11 • 36075 Montecchio Maggiore (VI) Italy
Tel. +39 0444 371303 • info@italfile.it • www.italfile.it

IRIS

VERSION **433**

DA PAG. 91

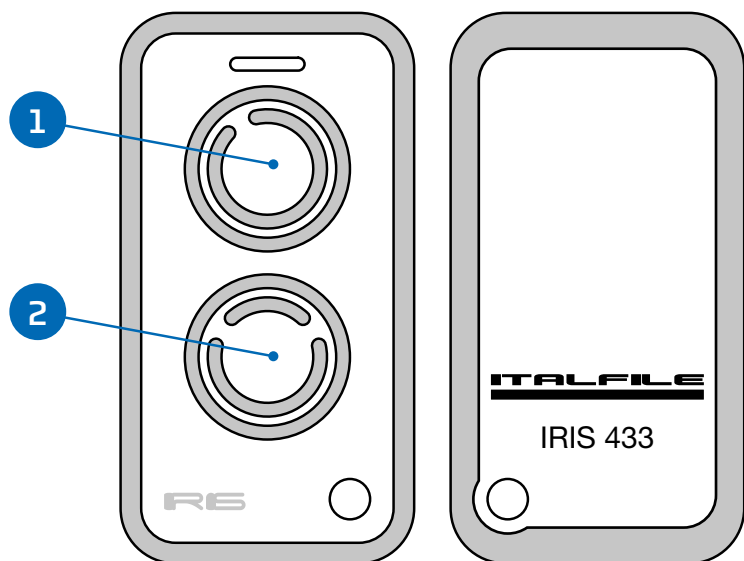
VERSION **TOP-NOW**

DA PAG. 96



IRIS

VERSION 433



Kompatibel mit Funkfernbedienung mit festem Code und einer Frequenz von 433,92 MHz



“Face-to-Face” Programmierung



Doppelte LED:
– Grün für den festen Code
– Rot für den Rolling-Code JR



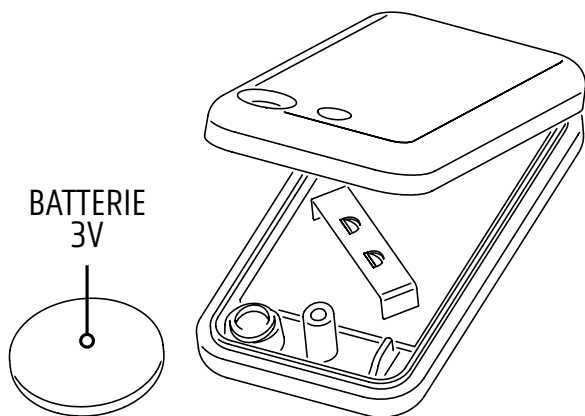
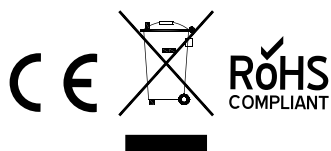
Erzeugt Standardcodes mit 12 und 24 Bit sowie JR-Rolling-Codes



Stoßfeste Beschichtung



Batterie
3Vdc CR2032



ENTSORGUNG

Alle Bestandteile des Produkts stellen kein besonderes Risiko dar.
Die verschiedenen Teile müssen nach Typ getrennt werden (Kunststoff, elektrische Teile, Batterie).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller ITALFILE S.R.L. erklärt, dass die Funkanlage des Typs IRIS Version 433 SN01724 mit der Richtlinie 2014/53UE (RED) übereinstimmt. Der vollständige Text ist verfügbar unter: www.italfile.it
Montecchio Maggiore Vicenza 17/06/2024

Der Verantwortliche, Pellattiero Luigi

Luigi Pellattiero

TECNISCHE EIGENSCHAFTEN

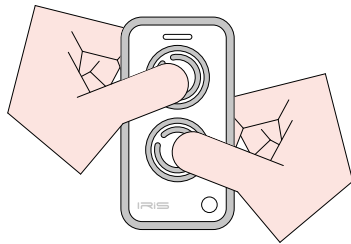
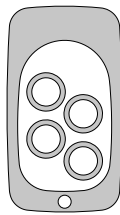
BAND 433 MHz	von 433.03 bis 435.43 MHz
STROM	-6 dBm
STROMVERSORGUNG	Batterie CR2032
CODE	OOK/FSK
KANALNUMMER	2



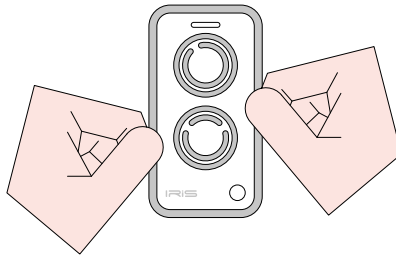
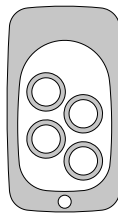


DUPLIZIERUNGSVERFAHREN

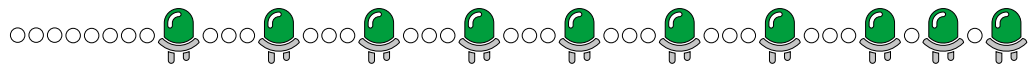
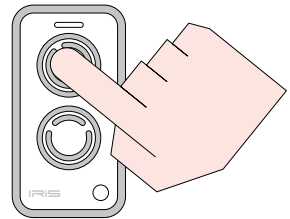
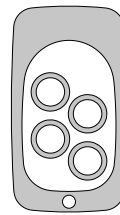
1



2



3

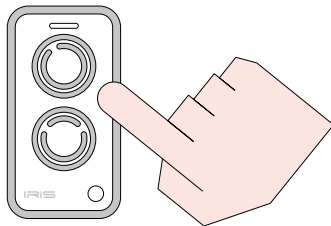
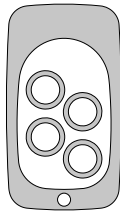


Drücken Sie gleichzeitig die beiden Iris-Tasten

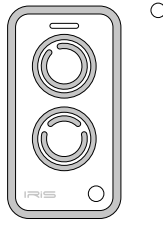
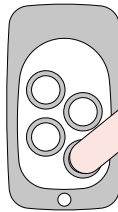
Loslassen, wenn illed blinkt

Drücken Sie die Taste, die Sie speichern möchten

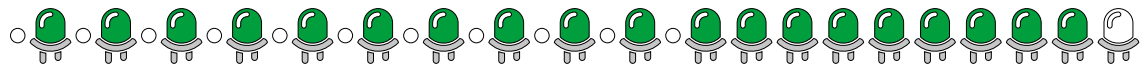
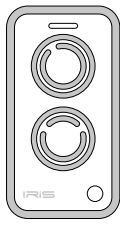
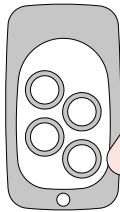
4



5



6



Loslassen, wenn die LED schneller blinkt

Drücken Sie die Taste der Originalfernbedienung, die Sie duplizieren möchten

Wenn die Iris-LED dauerhaft leuchtet, lassen Sie los und warten Sie, bis sie erlischt

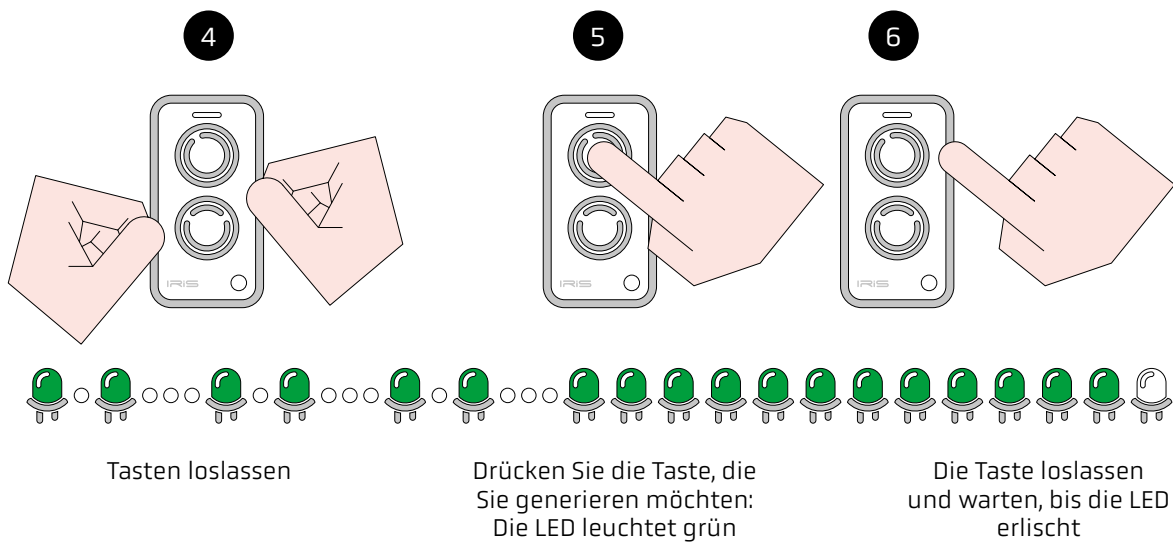
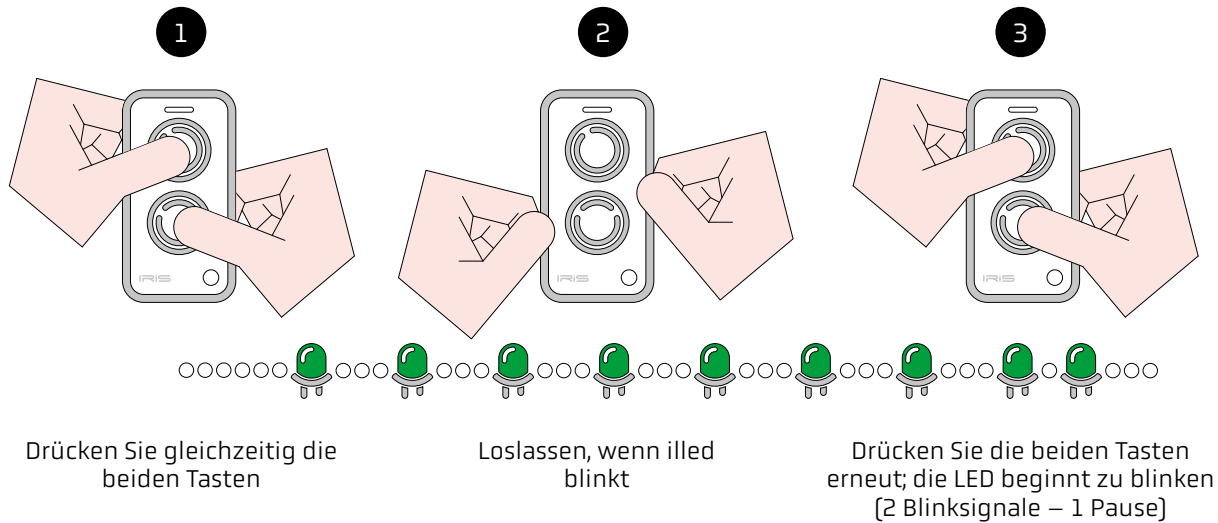


Nach Abschluss des Vorgangs ist die gespeicherte Taste sofort funktionsfähig und sendet mit grüner LED. Um eine weitere Taste zu speichern, wiederholen Sie den gesamten Vorgang.



VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON HT12-CODES MIT FREQUENZ 433.92 MHz

Mit dieser Funktion können Sie zufällige/eindeutige Festcodes für jede einzelne Taste generieren. Der generierte Code ist mit dem Empfänger **RXJF2C** kompatibel. Der Vorgang wird für jede einzelne Taste durchgeführt. Wenn Sie den Code aus irgendeinem Grund erneut ändern möchten, wiederholen Sie einfach den Generierungsvorgang.

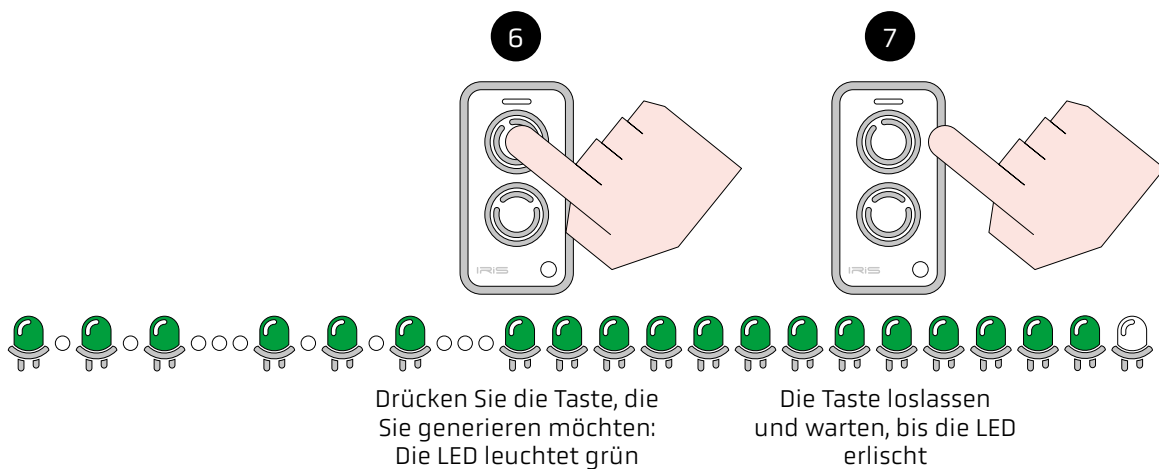
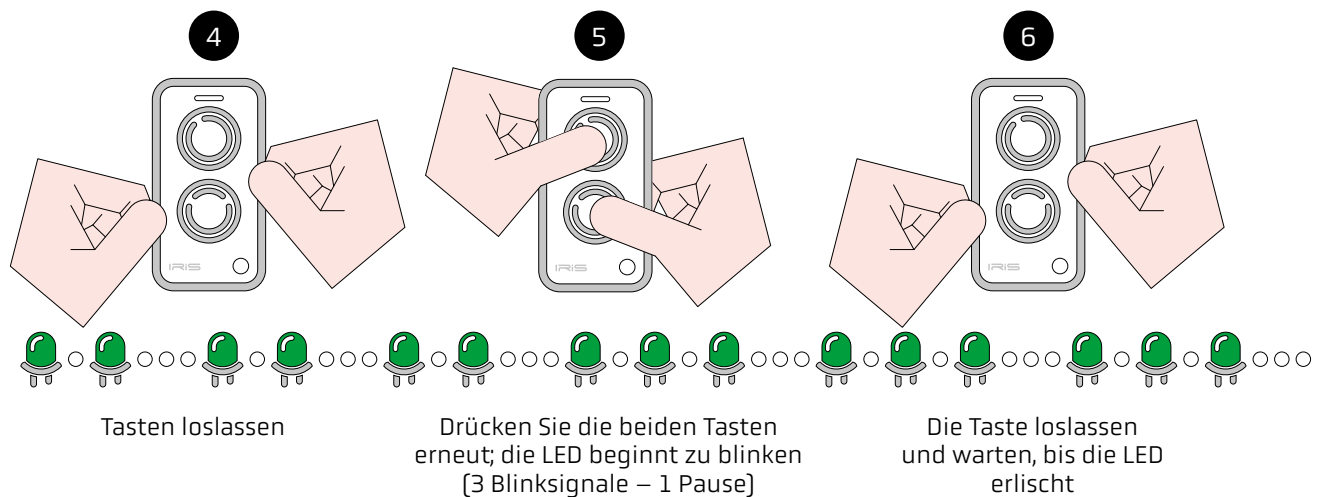
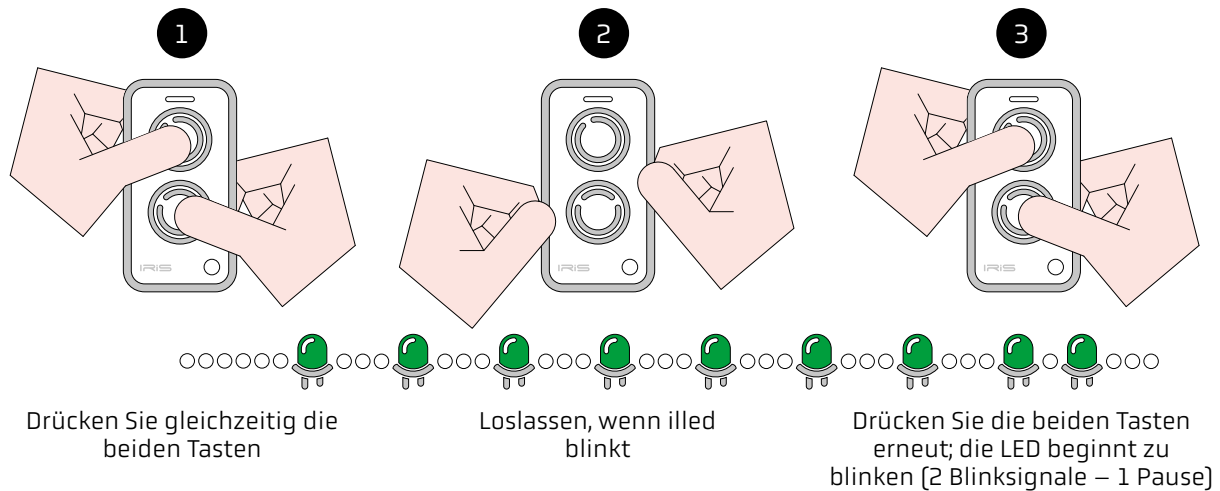


Am Ende des Vorgangs leuchtet die erzeugte Taste mit einer grünen LED. Um eine weitere Taste zu erzeugen, wiederholen Sie den gesamten Vorgang.



VERFAHREN ZUR ERZEUGUNG VON HT24-CODES MIT FREQUENZ 433.92 MHz

Mit dieser Funktion können Sie zufällige/eindeutige Festcodes für jede einzelne Taste generieren. Der generierte Code ist mit dem Empfänger **RXJF2C** kompatibel. Der Vorgang wird für jede einzelne Taste durchgeführt. Wenn Sie den Code aus irgendeinem Grund erneut ändern möchten, wiederholen Sie einfach den Generierungsvorgang.



Am Ende des Vorgangs leuchtet die erzeugte Taste mit einer grünen LED. Um eine weitere Taste zu erzeugen, wiederholen Sie den gesamten Vorgang.



Mit dieser Funktion können Sie den ITALFILE-Rolling-Code für jede einzelne Taste generieren. Der generierte Code ist mit dem Empfänger **RXJR2C** kompatibel. Der Vorgang wird für jede einzelne Taste durchgeführt. Wenn Sie den Code aus irgendeinem Grund erneut ändern möchten, wiederholen Sie einfach den Generierungsvorgang.



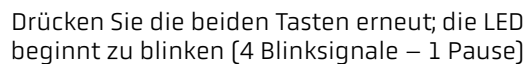
Loslassen, wenn illed blinkt

Drücken Sie die beiden Tasten
erneut; die LED beginnt zu
blinken (2 Blinksignale – 1 Pause)



Drücken Sie die beiden Tasten
erneut; die LED beginnt zu blinken
(3 Blinksignale – 1 Pause)

Tasten loslassen



Tasten loslassen



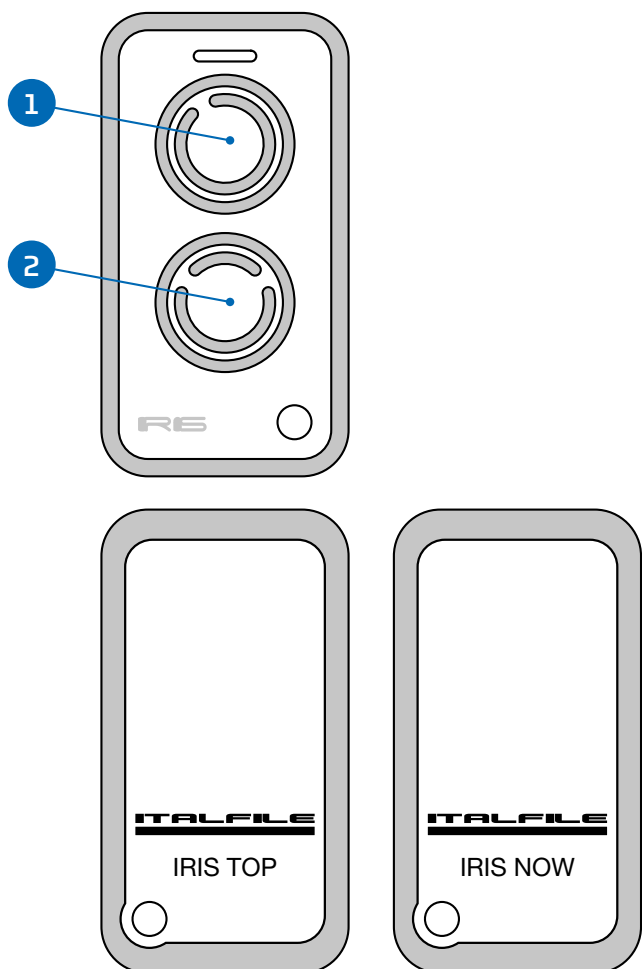
Die LED leuchtet wieder rot; Taste loslassen und warten, bis sie erlischt



Am Ende des Vorgangs leuchtet die erzeugte Taste mit einer roten LED. Um eine weitere Taste zu erzeugen, wiederholen Sie den gesamten Vorgang.

IRIS

VERSION TOP-NOW



“Face-to-Face”
Programmierung



Doppelte LED:
– Grün für den festen Code
– Rot für die Rolling Codes



Automatisches
Lernen am
Empfänger



Version Now
Kompatibel mit Easy Check



Stoßfeste
Beschichtung



Batterie
3Vdc CR2032

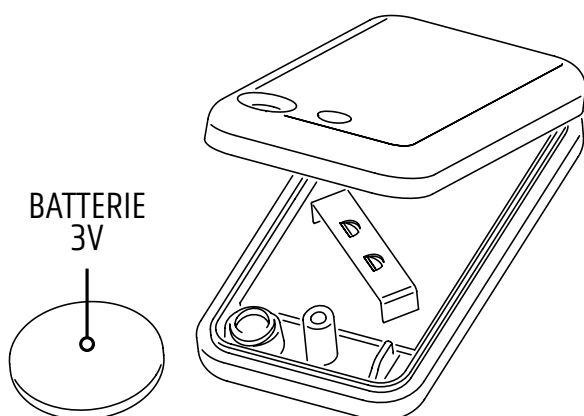
ENTSORGUNG

Alle Bestandteile des Produkts stellen kein besonderes Risiko dar. Die verschiedenen Teile müssen nach Typ getrennt werden (Kunststoff, elektrische Teile, Batterie).

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Der Hersteller ITALFILE S.R.L. erklärt, dass der Gerätetyp IRIS Version NOW SN01624 der Richtlinie 2014/53/EU (RED) entspricht. Der vollständige Text ist unter der folgenden Adresse verfügbar: www.italfile.it
Montecchio Maggiore Vicenza 09/11/2022

Der Verantwortliche, Pellattiero Luigino



TECNISCHE EIGENSCHAFTEN

BAND 433 MHz	von 433.03 bis 435.43 MHz
BAND 868 MHz	von 868.03 bis 870.43 MHz
STROM	-6 dBm
STROMVERSORGUNG	Batterie CR2032
CODE	OOK/FSK
KANALNUMMER	2

INHALT

LEGENDEN DER LED-SYMBOLN	Seite 98
ROLLING-CODE DUPLIKATIONSVERFAHREN STANDARD	Seite 99
FESTCODE DUPLIKATIONSVERFAHREN	Seite 100
BFT® DUPLIKATIONSVERFAHREN	Seite 101
FAAC®/GENIUS® DUPLIKATIONSVERFAHREN	Seite 102
AVIDSEN®/V2® DUPLIKATIONSVERFAHREN	Seite 103
BFT®/FAAC®/GENIUS® DUPLIKATIONSVERFAHREN VON IRIS ZU EINEM NEUEN IRIS	Seite 104
IDENTISCHE KOPIERVERFAHREN	Seite 105
ALLE TASTEN DUPLIKATIONSVERFAHREN	Seite 106
DURCHGEHENDE ÜBERTRAGUNGSVERFAHREN	Seite 107
MANUELLE SPEICHERUNG BEIM EMPFÄNGER	Seite 108
AUTOMATISCHE SPEICHERUNG BEIM EMPFÄNGER ÜBER FUNK	Seite 109
DIREKTE LERNFUNKTION	Seite 110
VERSTECKTE/TASTE QUELLE FUNKTION	Seite 111





Grünes Led-Licht



Rotes Led-Licht



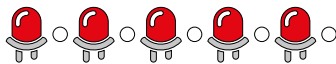
Led-Licht aus



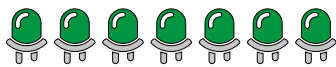
Pause



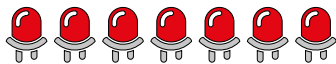
Langsames Blinken



Schnelles Blinken



Ständiges grünes Licht



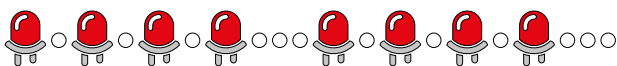
Ständiges rotes Licht



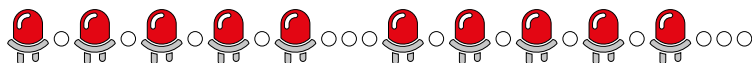
2 Blinkzeichen, 1 Pause



3 Blinkzeichen, 1 Pause



4 Blinkzeichen, 1 Pause



5 Blinkzeichen, 1 Pause





ROLLING-CODE DUPLIKATIONSVERFAHREN STANDARD

1

Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten von Iris

2

Loslassen, wenn die Led lampe

3

Drücken Sie die Taste, die Sie speichern möchten

4

Loslassen, wenn die Led schnell blinkt

5

Drücken Sie die Taste der Original-Fernbedienung, die dupliziert werden soll

6

Wenn die Led dauerhaft leuchtet, loslassen und warten, bis sie erlischt

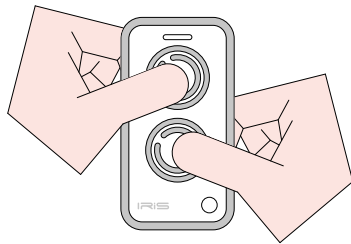
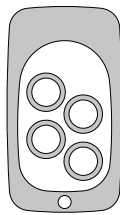


Nachdem der Vorgang abgeschlossen ist, sendet die programmierte Taste das Signal mit der ROTEN LED. Um sie funktionsfähig zu machen, muss je nach Modell entweder die **MANUELLE SPEICHERUNG** oder die **AUTOMATISCHE SPEICHERUNG AM EMPFÄNGER ÜBER FUNK** durchgeführt werden.

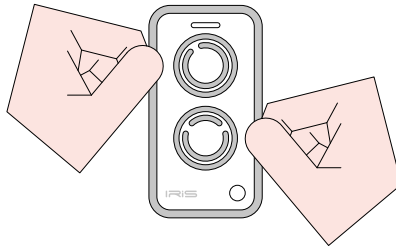
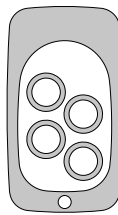


FESTCODE DUPLIKATIONSVERFAHREN

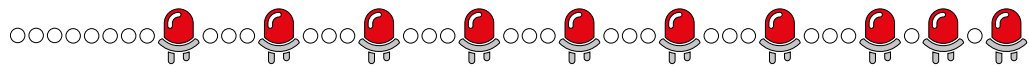
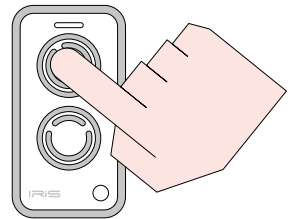
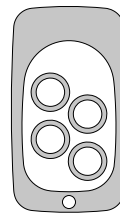
1



2



3

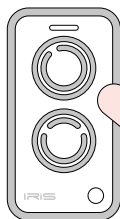
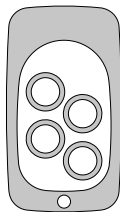


Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten von Iris

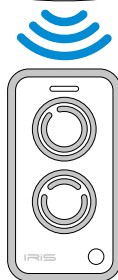
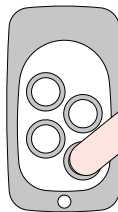
Loslassen, wenn die Led blinkt

Drücken Sie die Taste, die Sie speichern möchten

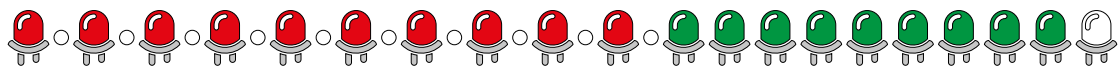
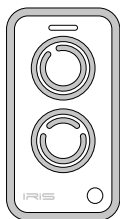
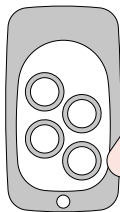
4



5



6



Loslassen, wenn die Led schnell blinkt

Drücken Sie die Taste der Original-Fernbedienung, die dupliziert werden soll

Wenn die Led dauerhaft grün leuchtet, loslassen und warten, bis sie erlischt

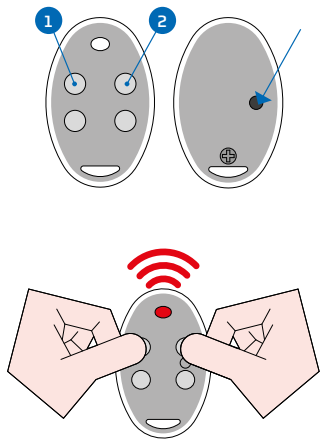


Nach Abschluss des Vorgangs sendet die programmierte Taste das Signal mit der grünen LED und ist sofort funktionsfähig. **DIREKTES LERNEN.**

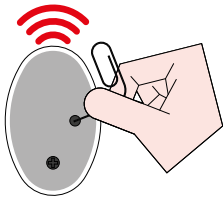


BFT® DUPLIKATIONSVERFAHREN

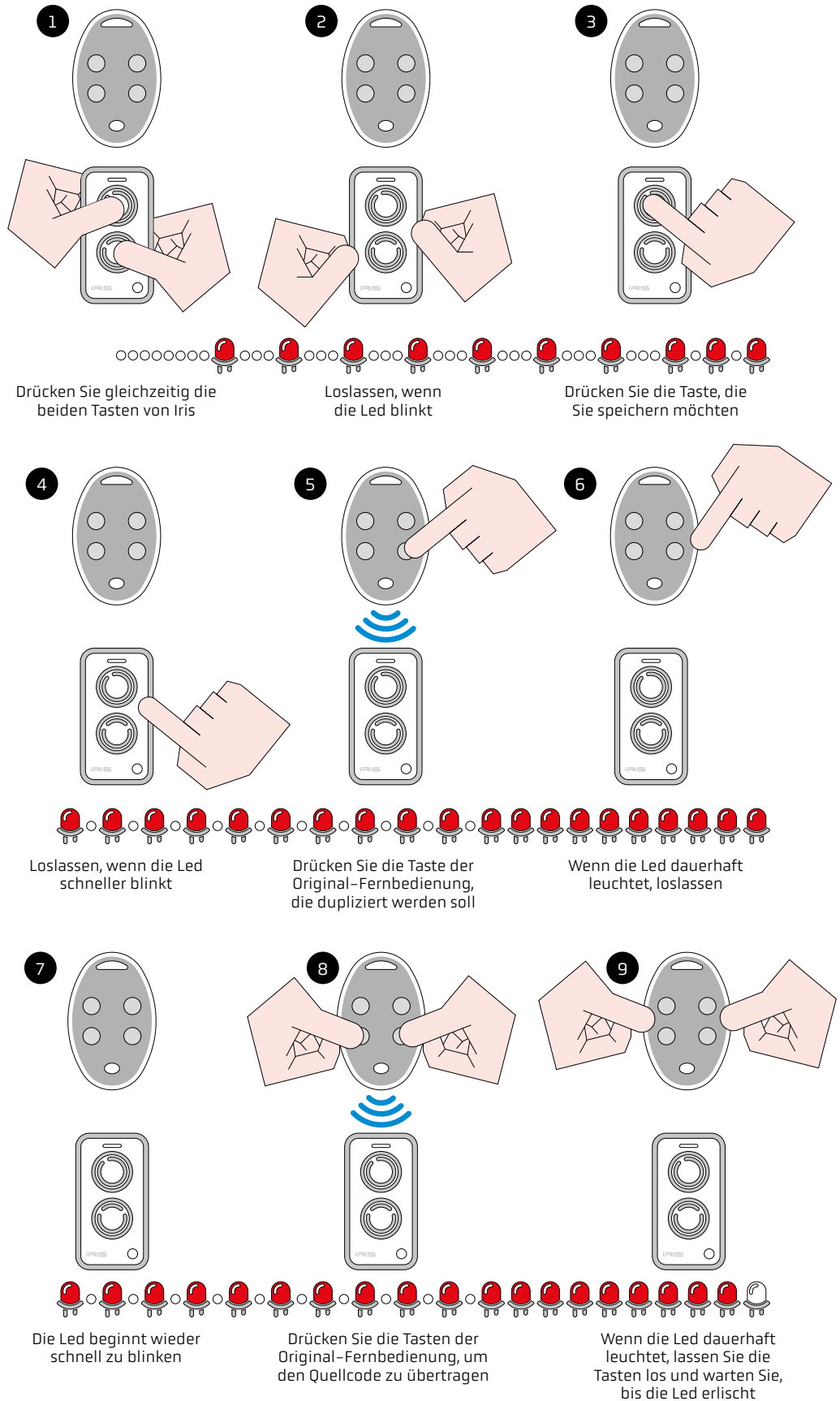
Das Verfahren umfasst auch die Übertragung des Quellcodes der Original-Fernbedienung. Der Quellcode wird übertragen, indem gleichzeitig die beiden Tasten oder die Taste auf der Rückseite der Fernbedienung gedrückt werden.



Um den Quellcode zu übertragen, drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 2 aller BFT-Fernbedienungen.



Bei den MITTO-Versionen, falls die Taste auf der Rückseite der Fernbedienung vorhanden ist, drücken Sie ausschließlich diese Taste.



Nach Abschluss des Vorgangs sendet die programmierte Taste das Signal mit der ROTEN LED. Um sie funktionsfähig zu machen, muss die **AUTOMATISCHE SPEICHERUNG AM EMPFÄNGER ÜBER FUNK** durchgeführt werden.



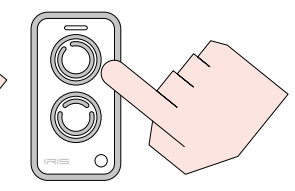
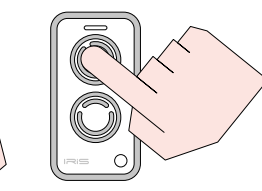
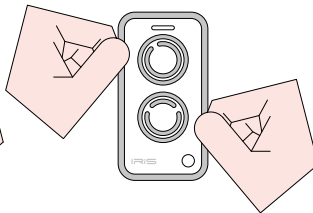
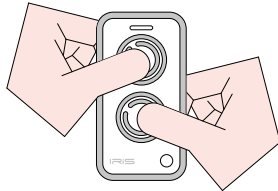
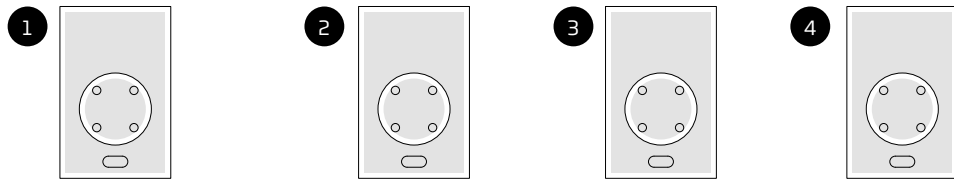
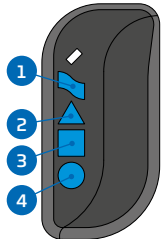
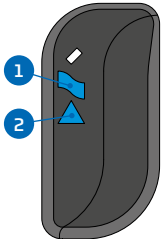
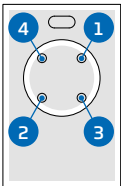
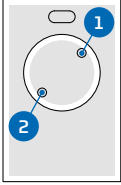


FAAC®/GENIUS® DUPLIKATIONSVERFAHREN

IRIS
VERSION TOP-NOW

Das Verfahren darf nur durchgeführt werden, wenn die Original-Fernbedienung ein Master ist, d. h. wenn bei Drücken einer der Tasten die Led zweimal blinkt. Wenn die Led dauerhaft leuchtet, kann das Verfahren nicht durchgeführt werden.

ACHTUNG:
Alle diese Modelle von Fernbedienungen haben die Tastenfolge wie im untenstehenden Diagramm.

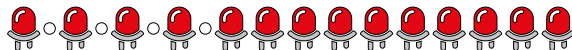
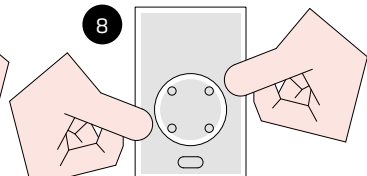
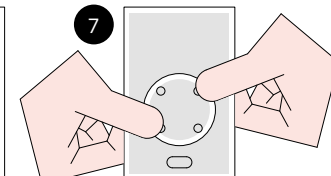
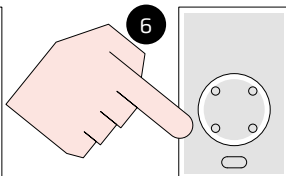
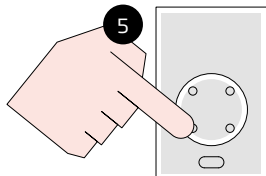


Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten von Iris

Loslassen, wenn die Led blinkt

Drücken Sie die Taste, die Sie speichern möchten

Loslassen, wenn die Led schnell blinkt



Drücken Sie die Taste der Original-Fernbedienung, die dupliziert werden soll

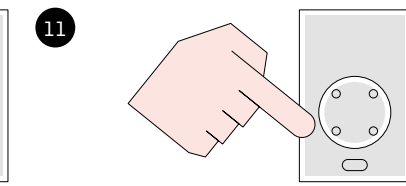
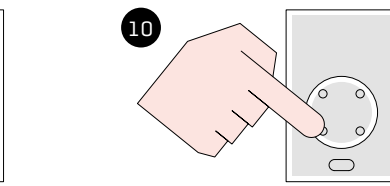
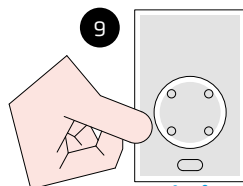
Wenn die Led dauerhaft leuchtet, loslassen



Entfernen Sie die Original-Fernbedienung und drücken Sie gleichzeitig die Tasten 1 und 2, bis die Led blinkt



Lassen Sie die Tasten los, und die Led wird weiter blinken



Nähern Sie die beiden Fernbedienungen an; die Led der Iris-Fernbedienung hat bereits zu schnell zu blinken begonnen

Drücken Sie denselben Knopf der Original-Fernbedienung

Wenn die Led dauerhaft leuchtet, loslassen und warten, bis sie erlischt



Nach Abschluss des Vorgangs sendet die programmierte Taste das Signal mit der ROTEN LED und ist funktionsfähig, nachdem die programmierte Taste ein paar Mal vor dem Empfänger der Anlage gedrückt wurde. **DIREKTES LERNEN.**





AVIDSEN®/V2® DUPLIKATIONSVERFAHREN

1

2

3

Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten von Iris

Loslassen, wenn die Led blinkt

Drücken Sie die Taste, die Sie speichern möchten

4

5

6

Loslassen, wenn die Led schnell blinkt.

Drücken Sie die Taste der Original-Fernbedienung, die dupliziert werden soll

Wenn die Led dauerhaft leuchtet, loslassen

4

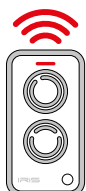
5

6

Die Led wird wieder schnell zu blinken beginnen

Drücken Sie erneut denselben Knopf der Original-Fernbedienung

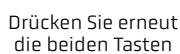
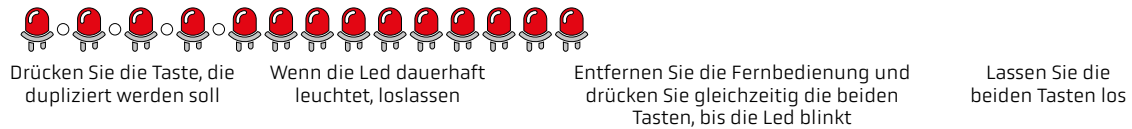
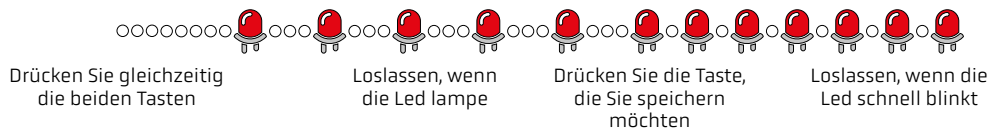
Wenn die Led wieder dauerhaft leuchtet, lassen Sie los und warten Sie, bis sie erlischt



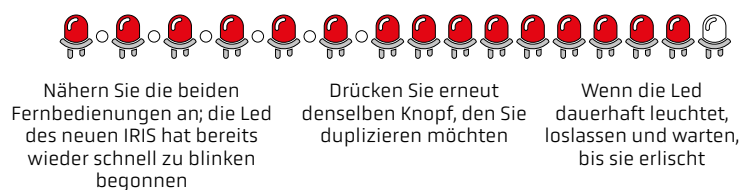
Nach Abschluss des Vorgangs sendet die programmierte Taste das Signal mit der ROTEN LED. Um sie funktionsfähig zu machen, muss im Fall von AVIDSEN® die **MANUELLE SPEICHERUNG** durchgeführt werden, während für V2® die **AUTOMATISCHE SPEICHERUNG AM EMPFÄNGER ÜBER FUNK** erforderlich ist.



B Neue Fernbedienung zum Programmieren



Lassen Sie die Tasten los,
wenn die Led zweimal
hintereinander in
Intervallen blinkt



Nach Abschluss des Vorgangs sendet die programmierte Taste das Signal mit der ROTEN LED. Um sie funktionsfähig zu machen, muss im Fall von BFT® die **AUTOMATISCHE SPEICHERUNG AM EMPFÄNGER ÜBER FUNK** durchgeführt werden, während bei FAAC®/GENIUS® sie nach ein paar Mal Drücken der programmierten Taste vor dem Empfänger der Anlage funktionsfähig wird. **DIREKTES LERNEN.**





1 Drücken Sie gleichzeitig die beiden Tasten von Iris

2 Loslassen, wenn die Led lampe

3 Drücken Sie erneut die beiden Tasten

4 Lassen Sie die Tasten los, wenn die Led zweimal hintereinander in Intervallen blinkt

5 Drücken Sie erneut die beiden Tasten

6 Lassen Sie die Tasten los, wenn die Led dreimal hintereinander in Intervallen blinkt

7 Drücken Sie erneut die beiden Tasten

8 Lassen Sie die Tasten los, wenn die Led viermal hintereinander in Intervallen blinkt

9

10

11

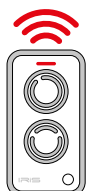
12

Drücken Sie die erste Taste

Loslassen, wenn die Led schnell blinkt

Drücken Sie die erste Taste der Original-Fernbedienung

Wenn die Led dauerhaft leuchtet, loslassen und warten, bis sie erlischt

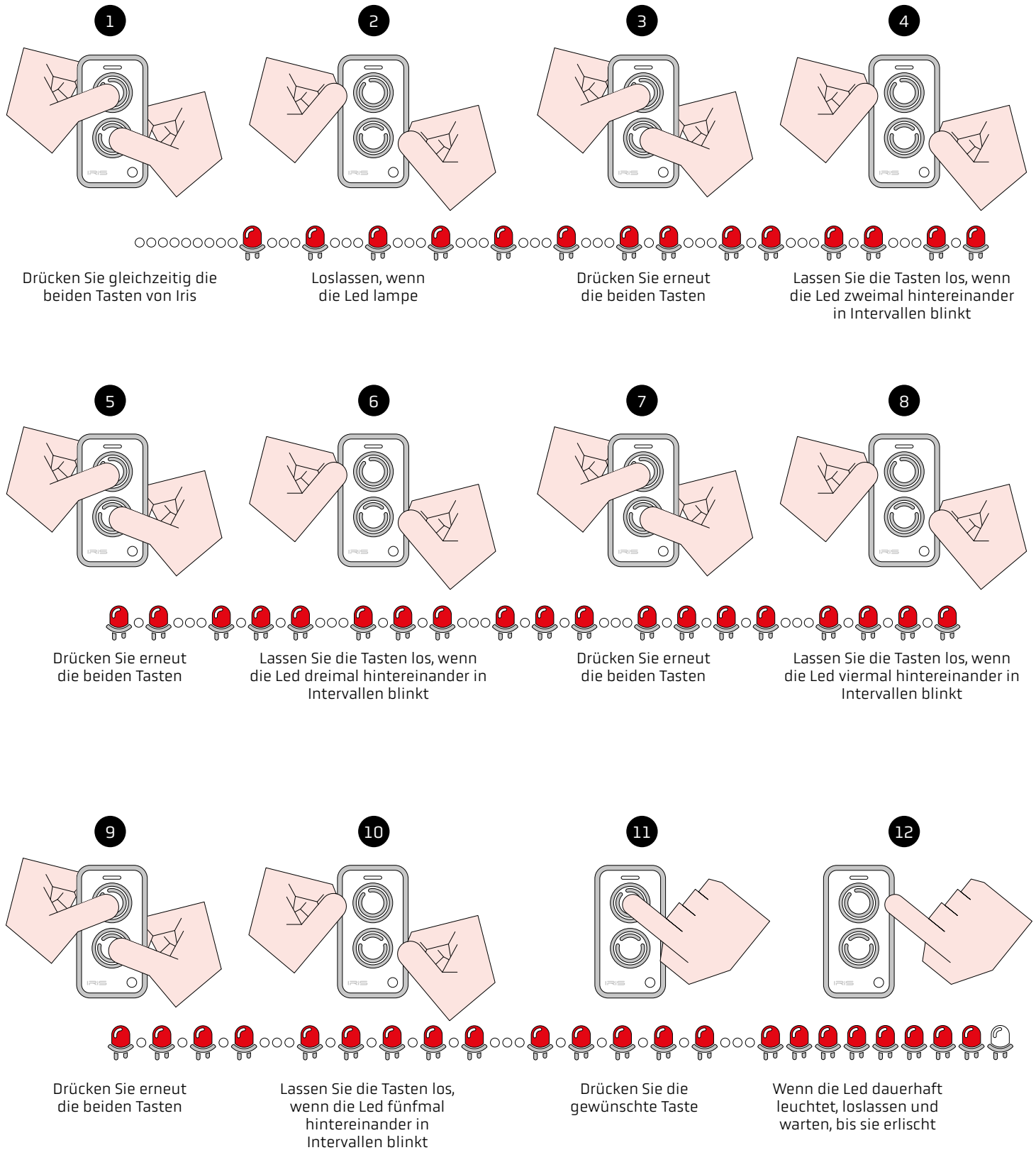


Nach Abschluss des Vorgangs senden alle Tasten das Signal mit der ROTEN LED. Um sie funktionsfähig zu machen, muss die **AUTOMATISCHE SPEICHERUNG AM EMPFÄNGER ÜBER FUNK** durchgeführt werden, die durch die erste gespeicherte Taste aktiviert wird. Nachdem das Verfahren vor dem Empfänger der Anlage abgeschlossen ist, werden alle Tasten auf allen Kanälen des Empfängers gespeichert.



DURCHGEHENDE ÜBERTRAGUNGSVERFAHREN

Dieses Verfahren wird durchgeführt, nachdem die IRIS-Fernbedienung bereits programmiert und funktionsfähig ist, und ermöglicht es, das Signal bis zum Loslassen der Taste zu übertragen.



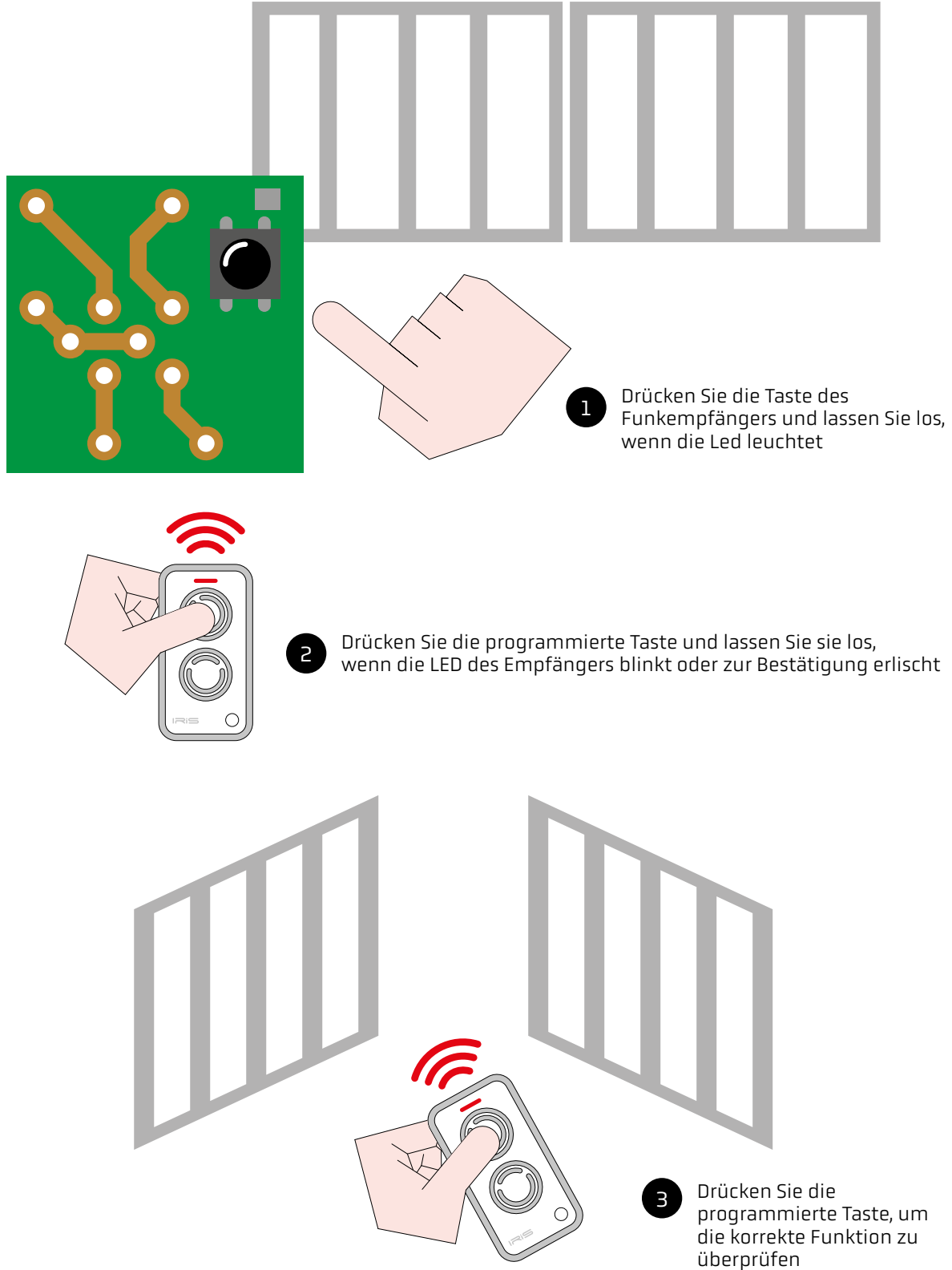


MANUELLE SPEICHERUNG BEIM EMPFÄNGER

Die Speicherung muss immer bei geschlossenem Tor durchgeführt werden, indem man manuell die Taste auf der Funkschaltung der Anlage betätigt. Auf dem Empfänger drücken Sie die Taste (die je nach Marke unterschiedliche Bezeichnungen haben kann), wie MEMO, PRG, PGM, RADIO, CODE oder P, und drücken anschließend die Taste der programmierten Fernbedienung.

Achtung! Es wird empfohlen, das Benutzerhandbuch der Anlage zu konsultieren, da es je nach Marke und Modell unterschiedlich ist.

ALLGEMEINES BEISPIEL

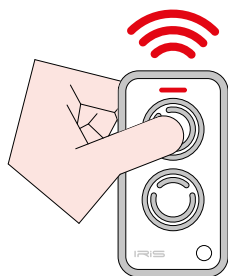
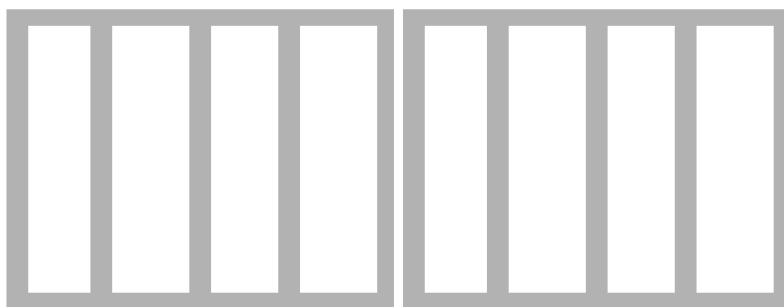




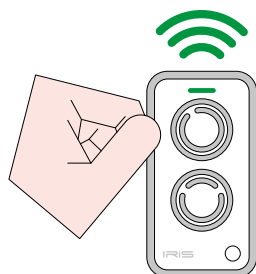
AUTOMATISCHE SPEICHERUNG BEIM EMPFÄNGER ÜBER FUNK

IRIS
VERSION TOP-NOW

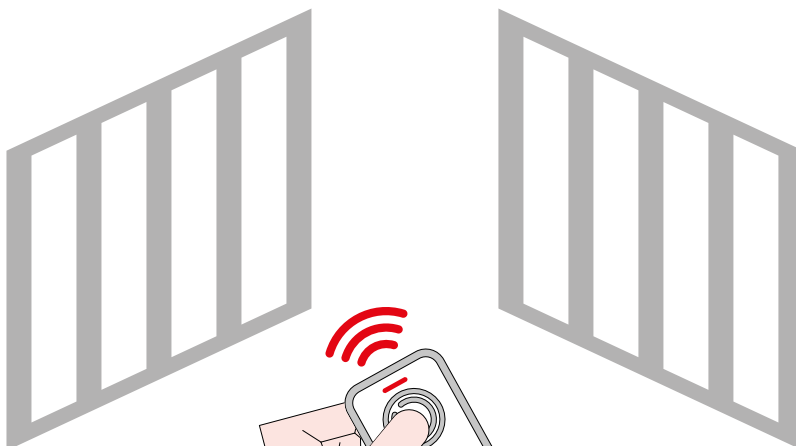
Die Speicherung muss immer bei geschlossenem Tor durchgeführt werden.



1 Drücken Sie die programmierte Taste



2 Lassen Sie los, wenn die grüne Led blinkt



3 Nachdem das grüne Blinken beendet ist, drücken Sie erneut denselben Knopf, um die Funktion zu bestätigen

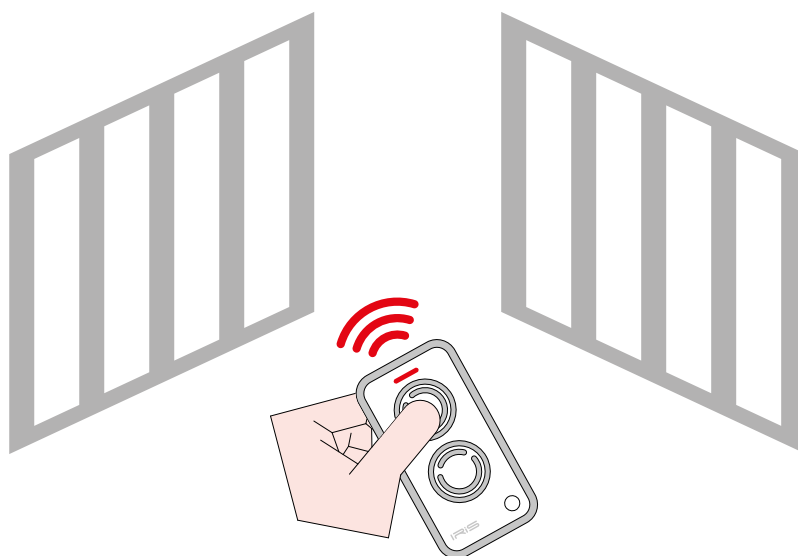


Achtung! Es kann sein, dass am Ende des gesamten Verfahrens der Knopf der Original-Fernbedienung mehrere Male gedrückt werden muss, bis er wieder funktioniert.



DIREKTE LERNFUNKTION

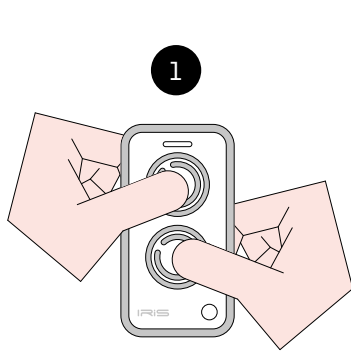
Sobald der Schlüssel programmiert ist, ist die Funksteuerung sofort funktionsfähig.



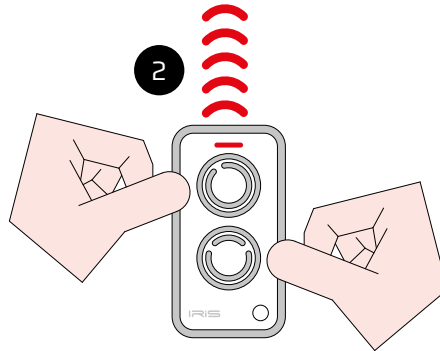
- 1 Drücken Sie die Taste ein oder mehrere Male, bis sich das Tor öffnet



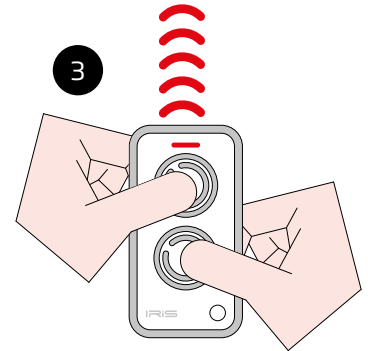
VERSTECKTE/TASTE QUELLE FUNKTION



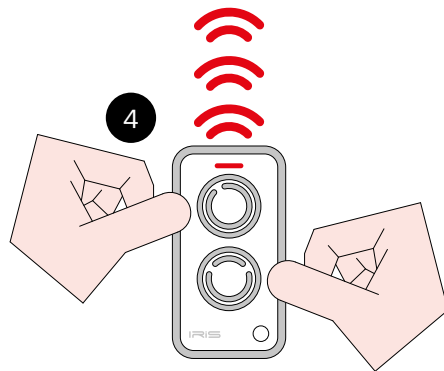
Drücken Sie gleichzeitig
die beiden Tasten



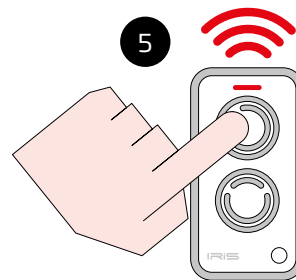
Loslassen, wenn
die Led lampe



Drücken Sie erneut
die beiden Tasten



Auslösen, wenn die LED zwei Mal
hintereinander intermittierend blinkt



Drücken Sie die
gewünschte Taste